

JOURNAL BIMESTRIEL

N°45 - Avril 2001



**Organe de liaison
des Groupes de Danses Populaires
de la Régionale de Liège**

IMPRIME A TARIF REDUIT

Bureau de dépôt : Verviers 1

Ed. Resp.: Pierrette Vens, rue H. Delfosse, 19 - 4671 Saive

Réalisé avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du Service
des Affaires Culturelles de la Province de Liège.



Informations..... A PROPOS DES STAGES.

Avis important – changement de responsables de stages. Françoise Dhoossche et Jules Beckers seront vos nouveaux contacts.

Les bulletins d'inscription aux divers stages sont inclus dans notre journal. Il vous suffit de les détacher et de les renvoyer, complètement et correctement remplis, à **Jules Beckers**, rue de Tilff, 6 à **4100 BONCELLES** et de verser votre participation au numéro de compte **240-0788922-25**

Les conditions d'inscription sont les suivantes Sauf exception, le prix du stage est fixé à **600 frs par personne**. Pour les membres supplémentaires d'une même famille (conjoint, enfant, c'est-à-dire réellement cohabitants), chaque membre supplémentaire ne doit payer que **500 frs, étudiant 400 frs**.

Si le compte avec lequel le paiement est effectué n'est pas au nom de la personne inscrite, et pour éviter tout malentendu à la réception du paiement, ajoutez en mention le nom du stagiaire.

Ne négligez pas d'indiquer en mention le stage pour lequel vous payez. Plusieurs stages sont parfois « en route » en même temps.

Attention - L'inscription n'est validée que lors de la réception du paiement, ce qui évitera le risque de se trouver avec des personnes inscrites qui ne se présentent pas au stage alors que d'autres auront été refusées pour stage complet. En cas d'inscription tardive, il est prudent de téléphoner 04/336.41.55

Le paiement doit se faire au compte **240-0788922-25** de Dapo-Stages.

Si vous n'êtes pas inscrit dans un groupe de la Dapo, (régionale de Liège ou autre régionale), un supplément de 200 frs par personne est exigé. Il couvre votre assurance obligatoire. Pour ceux qui participent à plusieurs stages, ce supplément n'est exigé que lors de la première inscription et est renouvelable chaque année.

Sauf indication contraire dans le journal, les stages se déroulent de 10 à 17 heures (accueil dès 9h.30) à la salle du Temps Libre rue Douffet 82 à Liège. Une interruption est prévue de 12h30 à 13h30 pour permettre à tout le monde de dîner.

Il est possible d'obtenir à la salle une petite restauration sur réservation, directement au gérant ou à son préposé dès votre arrivée sur place.

Le coût du dîner est à régler individuellement sur place. Il est toujours possible d'obtenir des boissons toute la journée.

Avis aux moniteurs de danses slaves, grecques, turques et israéliennes. Durant la pause de Pascal Lallemand au sein du groupe « Les Balkans » jusqu'à la fin juin, certains membres dudit groupe recherchent ardemment, pour un ou deux vendredis soir par mois, moniteurs ou monitrices voulant bien leur enseigner les danses du pays de leur choix. Les répétitions auront lieu si possible à Grivegnée. Nous les remercions déjà vivement. Contacts et renseignements 4/250.36.52 ou GSM 0479/57.87.42 : Liliane Couturier



Rencontre groupes enfants

Samedi 21 avril 2001 à Stavelot.

Programme :

Salle du Casino (Café Mignon)

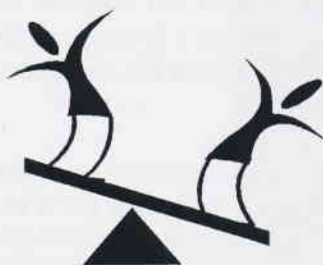
15h00 : accueil des groupes

16h00 : spectacle par les différents groupes

Au Lycée St Remacle

18h00 : repas en commun et bal folk pour enfants dès 19h00

(Les adultes et accompagnants pourront également obtenir un repas moyennant réservation et paiement pour la modique somme de +/-150 frs)



Bienvenue à tous les groupes enfants désireux de participer à cette trop rare occasion de rencontre et d'échange.

Renseignements et réservations : avant le 14.04.2001 auprès de :
Bernadette HOUBEN au 087/54.21.25

Activité organisée en collaboration avec le Royal Réveil Ardennais, le groupe « Les Spi-tants », le Centre Culturel de Stavelot, la Dapo Régionale de Liège et avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du Service des Affaires Culturelles de la Province de Liège.



Le dimanche 22 avril 2001

La danse écossaise débarque à Liège.

Stage animé par Anne Scobie.

La danse écossaise est une combinaison de l'élégance, de l'exubérance et de la sociabilité. L'intention du stage est de donner une base dans la danse écossaise et une connaissance de sa musique, ses pas, quelques formations, quelques danses.

Petite remarque : prévoir des chaussons de danse (ballet ou chaussures normales)

Anne Scobie, née en Ecosse en 1957, pratique la danse écossaise depuis l'âge de 8 ans. En « expat » de la Grande-Bretagne depuis 1982 et cherchant un moyen de garder un contact avec son pays d'origine et ses traditions, Anne a repris intérêt pour la danse pendant un séjour aux Etats-Unis en 1989. Elle a commencé à donner des cours en Norvège en 1995 et elle a réussi son certificat de RSCDS * en août 2000. A Bruxelles, elle participe à la troupe de St Andrew's Church Scottish Country Dance Group où elle donne des cours depuis 2 ans.

* The Royal Scottish Country Dance Society a été créée en 1923 pour préserver la danse écossaise. Il y a 150 groupes reconnus par la société et plus de 500 groupes affiliés partout dans le monde. La société publie les danses et les musiques, organise des écoles d'été chaque année à St Andrews, y inclut des cours de formation et des examens pour les professeurs. Pour des informations supplémentaires, visitez leur website : w.w.rscds.org.

Déroulement du stage :

Maison du Temps Libre, rue Douffet 82 – 4020 LIEGE

9h30 : Accueil

10h00 : Début du stage par échauffement, apprentissage de danses simples (The Set, Pas de Basque, la musique Reel), apprentissage et de « l'étiquette » de la danse.
« Cool down »

12h30 – 13h30 : interruption pour déjeuner

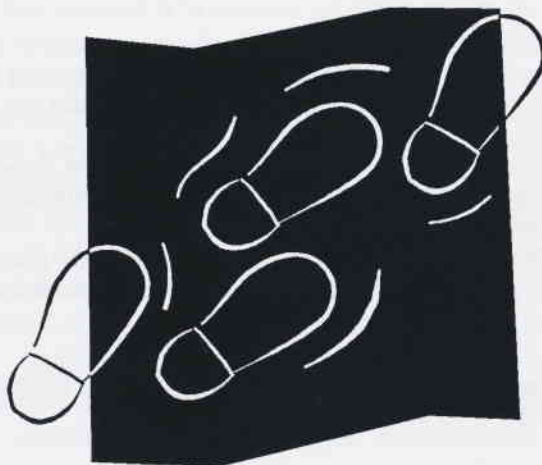
13h30 – 17h00 : la musique Strathspey, Strathspey Travelling Step, et Strathspey Setting Step.

Révision, etc.

Conditions générales de participation : page 2

bulletin d'inscription : page centrale.

L'enregistre vidéo est soumis à l'accord préalable du moniteur et des organisateurs.



Activité réalisée avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du Service des Affaires Culturelles de la Province de Liège.

Venez nous rejoindre le dimanche 22 avril en tenue légère mais pas « écossaise » !



Les clans, qui furent la clef de voûte de la société écossaise, ont cessé depuis le XVIII^e siècle d'être un centre de pouvoir et un lien social.

L'Écosse possède une tradition musicale très riche. La musique écossaise utilise la gamme à cinq tons (pentatonique) et des instruments celtiques comme les cornemuses.

Le pays accueille deux des plus importants festivals d'art : le festival international d'Édimbourg (le plus grand festival d'art du monde) ainsi que le Glasgow Mayfest.

Avec Anne Scobie aurons-nous peut-être l'illusion de nous retrouver dans ce lieu magique !

DES ESPOIRS DE CONTACTS ENTRE LES GROUPES ?

Bien que nous devions encore déplorer l'absence de réaction(s) de la plupart des responsables moniteurs des groupes de notre Régionale (alors que nous les avons sollicités via un dossier constitué de suggestions de Pascale Lallemand et Jules Beckers), nous pouvons vous annoncer qu'une réunion CONSTRUCTIVE a eu lieu, ce samedi 10 mars.

Vous donner tous les détails de ce qui en sortira alors que, pour ce 15 du mois, nous devons rentrer cet article pour qu'il soit publiable en avril, est simplement IMPOSSIBLE puisqu'en sus, il faut que le C.A. soit informé et réagisse aux propositions et remarques qui viennent d'être énoncées...

Il n'empêche que nous voulons vous communiquer quelques idées qui ont eu l'heur de plaire aux membres présents, ce samedi !

Une première idée (issue de Nicole Demuth en particulier) serait de programmer un thème (la Wallonie et ses immigrés, par exemple) qui pourrait servir de fil conducteur à un spectacle commun de plusieurs groupes de notre Régionale, spectacle qui serait mis au point et pourrait être présenté à la réunion nationale de l'année en cours ou lors d'une soirée consacrée à cette dernière. Cela permettrait pas mal de contacts et d'interactions... C'est UNE idée !

Une autre idée serait de programmer à date fixe dans le mois (le deuxième samedi du mois, par exemple) une séance d'INITIATION de différents folklores à raison d'une après-midi de deux à trois heures, séance qui, avec force publicités, devrait, peut-être, amener à l'avenir de nouvelles figures intéressées par ces folklores..., on pourrait repérer cela à travers l'article de Pascale Lallemand. Beaucoup d'espoir ? Voilà UNE AUTRE idée...

Une troisième serait de faire interagir les groupes par " moniteurs interposés ", ces derniers étant appelés à enseigner leur spécialité à des groupes demandeurs, en tenant compte des disponibilités de chacun, disponibilités qui seraient remises à jour, chaque année, si nécessaire. Cette idée se trouvait dans les suggestions de Jules Beckers.

Vous pouvez repérer dans cet article (ci-dessous) des exemples de départ et cela, après l'avis favorable de notre C.A. qui pourrait subsidier de telles entreprises jugées sérieuses. C'est également UNE AUTRE IDÉE !

Voilà ce que rapidement nous avons envie de vous faire passer pour que vous le receviez en ce beau mois d'avril... Vos réactions seront évidemment les bienvenues, mais nous ne nous faisons plus d'illusions !

Nous vous tiendrons informés de la suite que nous parviendrons à donner à ces ... IDÉES !

Au plaisir de vous rencontrer dans nos prochaines organisations !

Patrick Riez

Jules Beckers

Moniteurs disponibles	Spécialités proposées	Jours exclus
Marie-claire Pirotte 04/248.31.86	Alsace	mercredi et jeudi
Jules Beckers 04/336.41.55	Portugal	lundi
Françoise Dhoossche 04/371.54.26	Grèce	vendredi
Pascale Lallemand 04/366.17.08	Ex-Yougoslavie, Bulgarie, chants salves	mercredi et vendredi
Patrick Riez 04/384.58.88	Wallonie, Italie, Portugal, USA, programme international	Mercredi, vendredi
Alain Sansen 04/252.24.53	Bulgarie	Jeudi
Pierrette Vens 04/370.04.55	Contredanses XVIII ^e siècle, Wallonie	mercredi

Les personnes intéressées par le projet de spectacle en commun sont invitées à se faire connaître auprès de Patrick Riez au 04/384.58.88



**STAGE DE DANSES
WALLONNES**

Samedi 12 mai 2001

Atelier du Château

rue du Roi Albert à OUPEYE

(100 mètres, à gauche avant le Château)

de 14h00 à 17h00

Animé par :

Patrick Riez et Jean-Pierre Keip

Coût du stage (1/2 journée) :

- 300 frs pour les membres DAPO

- 250 frs pour le deuxième membre d'une même famille et pour les étudiants, à verser sur le compte 240-0788922-25 de Dapo-Stages.

A l'occasion de l'ouverture de ses nouveaux locaux :

A 17h30 : Apéritif offert par « Gâmète è Sâro »

A 18h30 : Souper démocratique (assiette froide, dessert) pour 350 francs, à payer sur place.

En soirée : danses d'animation pour tous.

Venez nombreux !

Renseignements : Nicole Demuth : 04/278.65.48

Réservation repas : Chantal Dheur : 04/264.66.16

L'enregistre vidéo est soumis à l'accord préalable du moniteur et des organisateurs.

Activité réalisée avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du Service des Affaires Culturelles de la Province de Liège.

Dimanche 17 juin 2001

Stage de Danses Celtiques
Avec la participation de
Monique Fontaine.

Déroulement du stage :

Maison du Temps Libre, rue Douffet 82 – 4020 LIEGE

9h30 : Accueil

10h00 : Début du stage

12h30 : Interruption pour dîner

13h30 : Reprise du stage et révision

conditions générales de participation : page 2

bulletin d'inscription : en page centrale.



Activité réalisée avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du
Service des Affaires Culturelles de la Province de Liège.

Mouvements, musique et accessoires

Parce qu'il existe des danses folkloriques dans le monde entier, difficiles à définir sinon de façon très large, elles présentent une très grande diversité de styles et de dispositions spatiales des danseurs. Ceux-ci participent parfois aussi à l'accompagnement musical. Les costumes et accessoires contribuent également à diversifier ce genre. Mais quelques constantes peuvent être repérées en dépit des exceptions inévitables.

Mouvements du corps

Devant permettre la participation de tous, les danses folkloriques se composent souvent de mouvements assez simples, assemblés en enchaînements courts et répétés de nombreuses fois. Dans dans la plupart des sociétés, il en existe toute une gamme, des plus élémentaires aux plus complexes. Les cultures occidentales ont surtout créé des pas.

En Asie, en Afrique et en Océanie, la danse fait davantage appel à toutes les parties du corps en privilégiant parfois les bras. Hommes et femmes dansent dansent ordinairement dans un style différent. Ainsi les hommes frappent vigoureusement le sol du pied et exécutent des bonds spectaculaires dans des danses telles que le norvégien *halling* ou la caucasienne *lezghinka*, tandis que les femmes dansent, dans l'ensemble, dans un style moins énergique, faisant davantage appel à la grâce, avec des pas moins amples, moins de frappes des pieds et des sauts moins élevés. Dans certains cas, cependant, comme le *Square Dance* américain, hommes et femmes exécutent les pas et mouvements à l'unisson.

Disposition spatiale

La disposition et les déplacements dans l'espace prennent des formes variées, souvent associées, au moins à l'origine, à des significations symboliques. Le cercle, qui est peut-être la forme la plus répandue, favorise le développement d'un sentiment d'unité entre les danseurs. À l'origine, ces rondes ont pu représenter la course apparente du soleil ou de la lune. Parfois, elles tournent autour d'un objet symbolique, un mât enrubanné par exemple. Parmi ce type de danses figurent le *kolo* serbe et la *hora* roumaine. Lorsqu'elles se présentent en file indienne ou en ligne, les formations sont droites, sinueuses ou en spirale, généralement menées par l'un des participants. Les danseurs se tiennent par la main, le bras, la taille ou les épaules, ou encore par la ceinture, comme souvent dans les danses grecques. Mais parfois ils dansent sans se toucher.

Moins fréquente est la disposition, typique des danses campagnardes britanniques, en deux lignes parallèles de danseurs. Hommes et femmes s'y font face et changent de place suivant un parcours complexe. Dans d'autres exemples, en Océanie notamment, les participants, répartis sur de nombreuses lignes parallèles, dansent à l'unisson tout en restant sur place. Ils procèdent de la même façon, que la danse soit mixte ou non.

Les danses en couples présentent de multiples formes. Quadrille, *Square Dance* et *Country Dance*, en ligne, reposent sur l'échange des partenaires. Dans d'autres cas, les deux partenaires restent ensemble (comme dans la plupart des danses de salon).

Ces danses conservent parfois une disposition spatiale donnée, souvent en cercle, ou en carré comme dans les quadrilles. Cette disposition peut varier au cours de la danse : les couples commencent par exemple sur un cercle, puis ils s'accrochent à d'autres et forment une étoile ou une roue à rayons, enfin les couples se séparent pour se retrouver sur un grand cercle ou sur plusieurs cercles concentriques.

Ailleurs, les rapports spatiaux entre les couples restent réduits au minimum. Ainsi, les valseurs suivent tous un même vaste déplacement circulaire et, dans les danses pratiquées aujourd'hui en discothèque, les couples n'observent aucune ordonnance commune à tous. Enfin, dans les danses en couple, les partenaires ne se touchent pas forcément.

Les danses individuelles sont exécutées soit en solo, soit par un ensemble de personnes dansant en même temps. Elles sont en général plus difficiles que les danses collectives ou en couple et permettent souvent aux danseurs de faire preuve de virtuosité. Ce sont par exemple la danse des épées écossaise, le *gillie callum*, dans laquelle un danseur effectue des pas compliqués entre une épée et son fourreau posés sur le sol. Plus elles sont difficiles, plus ces danses sont susceptibles d'être montées sur scène.

Éléments narratifs

Les danses folkloriques sont habituellement dénuées de trame narrative!; parmi les exceptions figurent le *hula* hawaïen, les chants mimés maoris et certaines danses indonésiennes où les mouvements des danseurs illustrent les paroles des chansons qui les accompagnent. Et dans certaines danses d'épées d'Europe occidentale, les participants jouent de leurs épées, mettent en scène des personnages, des histoires populaires ou des actions rituelles. Dans de nombreux pays existent des danses de combat, des danses de clowns ou d'autres encore imitant des animaux, par exemple à l'aide de chevaux de bois. Certaines sont développées indépendamment de toute influence extérieure, comme les danses de bâtons pratiquées en Égypte, en Nouvelle-Zélande et en Grande-Bretagne.

Certaines d'entre elles accordent une importance primordiale à la musique. Elles sont souvent associées à une forme musicale particulière, à une mesure et un rythme spécifiques. La valse et la mazurka, par exemple, reposent toutes deux sur un schéma musical et chorégraphique en trois temps!; dans la mazurka, le deuxième temps est le plus marqué, par l'accompagnement comme par les pas. De nombreuses danses européennes, celles des Balkans notamment, se caractérisent par des rythmes complexes, souvent syncopés.

à suivre.

Stages – Festivals – Animations

Animations du groupe Foû d'vos Sokètes en 2001 :

20.04-18.05-29.06- Renseignements : 080/33.89.30 ou 080/77.03.08

- 07.04.2001 : Habay-la-Neuve : grand feu et bal folk sous chapiteau avec Kiemersdreep
- 27.04.2001 : Liège : Centre Interculturel Agora : concert de musiques traditionnelles avec Trivelin
- 28-29.04.2001 : Wiers, danses de Roumanie J & B Loneux – 087/33.04.55
- 5.5.2001 soirée folk avec le groupe Kiermesdreep à Rahier : rens. 080/78.66.18
- 5.05.2001 : Bal Folk Du groupe « Chèvrefeuil », Salle de Ster – Foû d'vos Sokètes
- 12.05.2001 : Fête de la Convivialité : dès 11h00 en la Salle de l'Harmonie à Verviers – stands de dégustation, artisanats, danses : Inde, Grèce, Espagne, Portugal... + à 20h00 Concert Multiculturel – rens. Sema : 0486/86.23.37
- 18.05.2001 : Malmedy : 20h30 : bal folk animé par P. Hurdebise (080/33.89.30)
- 04.06.2001 : St- Ghislain : festival de folklore et bal avec Trivelin
- 29.06.2001 : Ster Francorchamps : 20h30 : bal folk animé par P. Hurdebise (080/33.89.30)

Séminaire de danses traditionnelles grecques du 19 juillet au 27 juillet 2001 organisé par Dimitrios Ioannou (25 années d'expérience). Lieu : ORMA, petit village situé à 310 mètres au-dessus du niveau de la mer. Découverte de danses du centre de la Macédoine, venant de Almopia et Florina etc...

D'autres contrées comme la Thrace et d'Épire seront au menu.

Renseignements : Françoise Dhoossche (Liège) au 04/371.54.26 ou Mich Wendula (München) au 89/224.730

Stage international danses traditionnelles de Grèce LAC PRESPA en Macédoine du 5 au 17 août 2001. Rens. Margarete Luy-Daschel – tél. 32 (0) 2672.98.23

- du 29.07 au 5.08.2001 : stage voile, danses et concerts à Enkhuizen – rens. J&B Loneux – 087/33.04.55

- 14.08.2001 : Fêtes en Outremeuse : 20h00 : bal folk avec Trivelin

13 octobre 2001 : Assemblée Générale de la Dapo Générale suivie d'un souper et d'un bal à Villerot (Hainaut)

17 novembre 2001 : Folk 2001 à la Marlagne – rencontre des groupes de la Générale.

2002

01.04.2002 : Anthistes : festival musique et culture Bretagne et Wallonie. Rens. Li mohe è l'ôrlodje (04/383.71.24)

Saison
2001/2002



Agenda de la Régionale de Liège

Dates	Activités	Moniteurs/Responsables	Lieux
22/04	- Stage danses écossaises	Anne Scobie	Temps Libre (Liège)
12/05	- Stage danses wallonnes	Patrick Riez	Oupeye
17/06	- Stage danses celtiques :	Monique Fontaine	Temps Libre (Liège)
1-2/09	- Retrouvailles	Parc de la Boverie	Liège
14/9	- Plus grand Cramignon	Fêtes de Wallonie	Liège
15-16/09	- Stage danses bulgares		Grivegnée (Liège)
6-7/10	- Stage danses grecques		Grivegnée
7-10	-AG de la Régionale	Visite Musée de la bière à Roth	Hinderhausen
16-11	Stage danses tchèques	Avec Radek	Grivegnée (Liège)

Projets 2002

6.01	- Fêtes des Rois		A déterminer
20.01	- Stage danses du Mexique		Angela Reutlinger
mars	- stage danses grecques		Weginont
1er trim.	- stage danses du Mexique	Angela Reutlinger	Liège
Décembre	- stage danses wallonnes		Liège
D'autres projets sont en cours « d'exploitation »			

Ceci est le dernier journal de l'année, le prochain paraîtra en août. Articles à faire parvenir pour le 25 juillet au plus tard.

Merci.



DAPO REGIONALE DE LIEGE

Siège social : rue du Passeur d'Eau, 5 - 4920 Sougné-Remouchamps
Tél/fax : 04/384.58.88

- Présidente d'Honneur :** Jenny Falize (Tchantchès) Tél : 04/252.27.02
rue du Laveu, 319 - 4000 Liège.
- Président :** Patrick Riez (Cabris I) Tél/Fax : 04/384.58.88
rue du Passeur d'Eau, 5 - 4920 Sougné-Remouchamps.
- Secrétaire :** Pierrette Vens (Li Barada) Tél : 04/370.04.55
- Journal rue H. Delfosse, 19 - 4671 Saive.
- Trésorier :** Armand Dussart (Réveil Ardennais) Tél : 080/86.32.27
chemin du Pré des Larrons, 7 - 4970 Stavelot.
- Membres :** Chantal Dheur (Gamète à Saro) Tél : 04/264.66.16
rue du Pré-de-la-Haye, 135 - 4680 Oupeye.
- Françoise Dhoossche (To Mandili) Tél : 04/371.54.26
venelle du Bottin, 6 - 4120 Neupré.
- François Monville
avenue de Gérardon, 8 - 4130 Méry
- Micheline Rogister Tél : 087/31.31. 59
rue aux Laines, 69 - 4800 Verviers.
- Stages :** Jules Beckers (Djoyeus Potcheus) Tél : 04/336.41.55
rue de Tilff, 6 - 4100 Bonnelles.

oooooooooooo

DAPO GENERALE : **Présidence :** Coustry Daniel Tél : 065/62.19.74
Rue de Petit Villerot, 66 - 7333 Tertre

CONTACTS REGIONAUX :

- DAPO Brabant :** **Secrétariat :** Albert Coune Tél : 02/384.09.02
- DAPO Hainaut :** **Secrétariat :** Jacqueline Duret Tél : 069/57.65.08
- DAPO Luxembourg :** **Secrétariat :** Jean-Claude Brahy Tél : 084/21.14.39
- DAPO Namur :** **Secrétariat :** Emma Bonet Tél : 081/30.55.26

oooooooooooo

« Fédération Wallonne des Groupements de Danses Populaires - Régionale de Liège a.s.b.l. »
régionale indépendante d'éducation permanente agréée par le Ministère de la Culture et des
Affaires Sociales de la Communauté Française sous le n° 21/222/2, et le Service des Affaires
Culturelles de la Province de Liège.

BULLETIN D'INSCRIPTION
Stage de danses écossaises du 22 avril 2001
A renvoyer à Jules Beckers, rue de Tilff, 6 à 4100 BONCELLES
Avant le 15 avril 2001

Nom(s) et prénom(s)
adresse
Téléphone : Du groupe DAPO :

Déclare participer au stage de danses écossaises du 22 avril 2001

Je verse la somme de x 600 frs

Je verse la somme de x 500 frs

Je verse la somme de x 400 frs

Je verse la somme de x 200 frs

Je verse la somme de x 150 frs (journal).

Total..... que je verse sur le compte 240-0788922-25 de « Dapo-Stages – danses écossaises »

Voyez éventuellement les informations détaillées dans le journal.

Si le paiement est effectué à un autre nom, merci de préciser le nom du stagiaire ainsi que son adresse afin d'éviter tout malentendu.

Date.....

Signature

BULLETIN D'INSCRIPTION
Stage de danses wallonnes au 12 mai 2001
A renvoyer à Jules Beckers, rue de Tilff, 6 à 4100 BONCELLES
Avant le 5 mai 2001

Nom(s) et prénom(s)
adresse
Téléphone : du groupe DAPO :

Déclare participer au stage de danses wallonnes du 12 mai 2001

Je verse la somme de x 300 frs

Je verse la somme de x 250 frs

Je verse la somme de x 200 frs

Je verse la somme de x 150 frs (journal).

Total..... que je verse sur le compte 240-0788922-25 de « Dapo-Stags – danses wallonnes ».

Voyez éventuellement les informations détaillées dans le journal.

Si le paiement est effectué à un autre nom, merci de préciser le nom du stagiaire ainsi que son adresse afin d'éviter tout malentendu.

Date.....

Signature

BULLETIN D'INSCRIPTION
Stage de danses celtiques du 17 juin 2001.
A renvoyer à Jules Beckers, rue de Tilff, 6 à 4100 BONCELLES
Avant le 10 juin 2001

Nom(s) et prénom(s)
adresse
Téléphone : Du groupe DAPO :

Déclare participer au stage de danses celtiques du 17 juin 2001

Je verse la somme de x 600 frs

Je verse la somme de x 500 frs

Je verse la somme de x 400 frs

Je verse la somme de x 200 frs

Je verse la somme de x 150 frs (journal).

Total..... que je verse sur le compte 240-0788922-25 de « Dapo-Stages – danses celtiques ».

Voyez éventuellement les informations détaillées dans le journal.

Si le paiement est effectué à un autre nom, merci de préciser le nom du stagiaire ainsi que son adresse afin d'éviter tout malentendu.

Date.....

Signature